

"Berdzikir Bersama Inul"

()

:

08310007 :



2012

"Berdzikir Bersama Inul"

()

(S-1)

:

08310007 :

:

196904251998031002 :



2012

:

:

08310007 :

) "Berdzikir Bersama Inul" :

(

(s-1)

. 2012/2011

2012 19

196904251998031002:



:

:

08310007 :

) "Berdzikir Bersama Inul" :

(

(S-1)

.

	2012	19	
()			-1
()			-2
()			-3

195108081984031001 :



:
:
08310007 :
) "Berdzikir Bersama Inul" :
(

. 2012/2011 : (s-1)

2012 19

196904251998031002:



:

:

08310007 :

) "Berdzikir Bersama Inul" :

(

.(s-1)

2012 19

195108081984031001 :

:

:

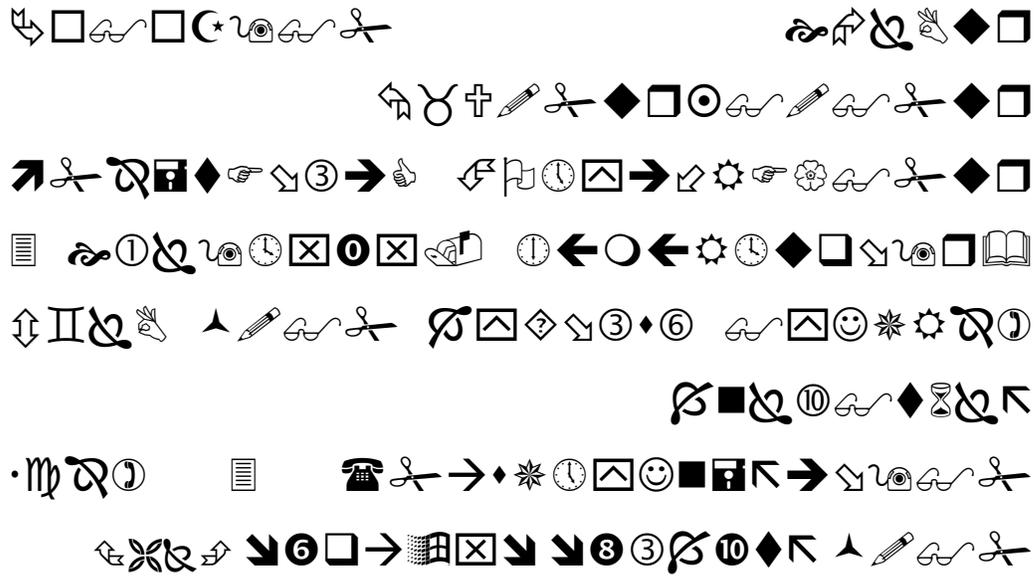
08310007 :

:

2012 19

08310007 :

:



“Dan demikian (pula) di antara manusia, binatang-binatang melata dan binatang-binatang ternak ada yang bermacam-macam warnanya (dan jenisnya). Sesungguhnya yang takut kepada Allah di antara hamba-hamba-Nya, hanyalah ulama. Sesungguhnya Allah Maha Perkasa lagi Maha Pengampun.”
(Q.S.Al Faathir:28)

:

Djazuli Ahmad

Farkundah

Faridatuz Zulfa

Hulalal A'yuni

2009-2008

"

"

"Berdzikir Bersama Inul" "

"()

.1

.2

.3

.4

.5

.6

08310007 :

) "Berdzikir Bersama Inul" .2012 .

.(

:

:

Berdzikir "

"Bersama Inul

.(Qualitative-Interpretation)

Charles Sander Pierce

.(Library Research)

"Berdzikir Bersama Inul"

2

7

10

19

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

:

1..... -

3..... -

4..... -

4.....	-
5.....	-
6.....	-
61
72
83
94
10.....	-
	:
11	-
16.....	-
19	-
25	-
26.....	-
29	-
31	-
41.....	-

:

43

-

46

-

:

53

.

54

.

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

السميوطيقيا هو طرز العلم الإجتماعي في فهم العالم مثل نظام الذى يملك فرع الأساس يسمى بالعلامة. السميوطيقيا عند أومبرتو إيكو Umberto Eco هو إنطباط العلم يستعمل للكذب . خلاصته، السميوطيقيا هو علم عن العلامات . العلامة يعرف بشيئ الذى ينوب عن شيئ آخر على أساس الإتفاقية الإجتماعية . سيظهر العلامة على أفعال المواصلات الإنسان بطريقة اللغة . في عالم السميوطيقيا، اللغة يفترض بالعلامة (sign) يملك جزءان مهمّان: الدال (signifie) والمدلول (signifiant).¹ في ذلك العصر، معنى العلامة هو ما دلّ على وجود الحال الأخر. مثال الدخان يدلّ على النار.²

اصطلاحا، السميوطيقيا هو العلم يبحث عن الهدف، الحدوث، وجميع الثقافة مثل العلامة (Eco, 1979:6). فسّر (Van Zoest,1996:5) السميوطيقيا، علم العلامة (sign) وجميع ما يتعلق بها: كيفية وظيفتها، يتعلق بكلمة آخر، إرسالها، قبولها لمستعمالها.³

¹ يبلغ في محاضرة علم الرمز إعداد أستاذ مزكى. 2010-10-10

² Alex Sobur. Analisis Teks Media Suatu Pengantar Untuk Analisis Wacana. 2006. Bandung: PT Remaja Rosdakarya Hal.95

³ نفس المرجع. ص.96

إذا يصاب على علامات اللغات، فلا يملك الحرف والكلمة واللفظ معنا على أنفسهم. العلامات تتضمنون معنا (significant) في علاقتها بقرائها. يتعلق القارئ علامة بالبدال (signifie) يوافق باعطباطى في نظام اللغة المتعلقة.^٤

السموطيقا، علم أو م نهج التحليل لمطالعة العلامة . العلامة هو الطقم نستعمل في محاولة طلب الطريق في العالم، كان في أثناء الإنسان أو مع الإنسان . على الأساس، يدرس السميوطيقا كيف يفسر الإنسانية (humanity) الحالات (things).^٥

فائدة السميوطيقا، هو يحفر حقيقة نظام العلامة الذي ينتقل إلى خارج القاعدة اللغوية والنحوية وما يترتب النص المشكلة المخبوءة وما يعتمد على الثقافة.^٦ السميوطيقا قد استعمل على أحد التقريب لمطالعة ما يتعلق بالعلامة، مثال : صناعة فنية، ونص الخبر في الوسائل.^٧

دنيانا المعاصر يملاً بصور . الصور يسيطر الدنيا الظاهر في هذا العالم المعاصر حتى يقال أن الصور من عالمنا الثاني . المقصود بالصور هو يشمل الصورة والصورة الشمسية والتلفاز والإعلان والإنتاج والمعيار.^٨ كان الصورة سلسلة العلامة فيستطيع الصورة والهدف أن يصور الصدق بالضمني بوسيلة المدلول الواقعي.^٩

الذكر لغة هو "mengingat" واصطلاحاً يوجد إختراعات . عرّف الدكتور حسن شرقوى الذكر كالمحاولة ليحضر الله في القلب ما التدبير . قال محمد عبد الرؤف المناوى (و .

^٤ Alex Sobur. *Semiotika Komunikasi*.2006.Bandung: PT Remaja Rosdakarya.hal:17

^٥ نفس المرجع ص.15

^٦ Alex Sobur. *Analisis Teks Media Suatu Pengantar Untuk Analisis Wacana*.2006.Bandung:PT Remaja RosdakaryaHal.127-126

^٧ نفس المرجع ص.122

^٨ Yasraf Amir Piliang. *Hipersemiotika Tafsir Cultural Studies Atas Matinya Makna*.2010.Yogyakarta: Jalasutra.hal.207

^٩ نفس المرجع ص.215

١٠٣١هـ) الذكر طقم للروح الذى يمكن أن يذكر المعارف أيقنه الشخص. رأى الدكتور عبد المنعم ح فنى الذكر خارج من حالة غفلة إلى حالة مشاهدة مع خوف إلى الله ومحبة متعمقة (الحب). إذن، الذكر هو المحاولة ليذكر الله بعبارة معينة التى تقرأ إرادة الذاكر.^{١٠}

في هذا البحث، اختارت الباحثة عن هذا الموضوع لأن هذه الصورة سبب الجلبة في الإندونيسيا. وظهر موافق و تضاد في أوسط المجتمع الأندونيسي . فيها العلماء يذكرون ويدورون حول إينول التى تتحرك خصرها . يوجد أنواع التفاسير كان من أوساط العلماء والمجتمع والمثقفين . من فرقة غير الموفق (تضاد) هو جماعة التى تسمى بالشباب الإسلام . يهددون سيحرق المسجد الأكبر في أوسط المعرض . هذه التهديد يعمل بال تلفون ويعترف بعبد الله . هو يضغط اللجنة ليخلع الصورة التى تعرض في المسجد الأكبر . يعتقدون إينول كالحمة التى تستطيع أن تفسد الأخلاق الجيل الأمة . ويعتقدونها أن ينتشر مالفركتيك والزنى وإنتهاك الحرمة . لكن، أحد من الصديقه يفسر أن معنى صورة الخلافي كالرمز موجود مصطفى بشرى الذى لا يقع في فخ في مشكل تذبذبها يقلق مجتمعا. ولذلك، جرب الباحثة أن تفسر تلك الصورة الغالية بنظرية السميوطيقا تشارلس ساندر بيرس.

ب. أسئلة البحث

إعتمادا على خلفية البحث المذكورة قَدّمت الباحثة المشكلات التى بحثتها كما يلي:

١. ما العلامات التى توجد في الصورة "Berdzikir Bersama Inul" لمصطفى بشرى؟

^{١٠} ———.2002.Zikir Sufi.Jakarta:PT Serambi Ilmu Semesta.Hal.165-166

٢. ما معاني تلك العلامات من جهة سميوطيقا؟

ج. أهداف البحث

نظرا إلى مشكلات البحث التي قدّمتها الباحثة فيما سبق فإن هذا البحث له

أهداف كما يلي:

١. لمعرفة العلامات التي توجد في الصورة "Berdzikir Bersama Inul" لمصطفى بشرى.

٢. لمعرفة معاني تلك العلامات من جهة سميوطيقا.

د. فوائد البحث

١. فائدة نظرية

لزيادة معرفة العلوم السميوطيقا خصوصا الدال والمدلول لشارلس ساندر بيرس.

٢. فائدة تطبيقية

1. لترقية معرفة وفهم في علم السميوطيقا والتعمق فيه عامة ومن ناحية الدال والمدلول

لشارلس ساندر بيرس.

2. توسيع الدراسة في العلوم المتعلقة بعلم اللغة العربية خاصة نشأة علم السميوطيقا.

3. أن تعين الطلاب على تصور السميوطيقا تصورا صحيحا لزيادة المراجع.

4. لمساعدة في البحث العلم الذي يتعلق بالبحث اللغوية.
5. لزيادة خزائن العلوم خاصة في دراسة علم السميوطيقا.
6. ليكون إحدى المراجع المحتاجة لجميع الطلاب في جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم بمالانج.

هـ. الدراسة السابقة

لقد بحثت الباحثة عن كتابة البحث العلمى السابقة لمراجع في هذا البحث، وها هو البحث العلمى السابق:

هرمي اسماواتي ٢٠١١. العلامات في إعلان "صابون لوكس" (دراسة تحليلية سميوطيقية). البحث الجامعي. قسم اللغة العربية وأدبها. كلية العلوم الإنسانية والثقافة. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. تحت الإشراف الدكتور الحاج أحمد مزكي الماجستير.

ومن نتائج هذا البحث إن في إعلان "صابون لوكس" تحت الموضوع "نستسيا كينسكي" أن يكون ٢١ العلامات منها ٨ الأيقونة و ٥ المؤشر و ٨ الرمز وفي دعاية "صابون لوكس" أن يكون ١٧ العلامات منها ١٠ الأيقونة و ٣ المؤشر و ٤ الرمز وفي إعلان تجارى "صابون لوكس" تحت الموضوع "اليسا" أن يكون ٢٤ العلامات منها ١٢ الأيقونة و 6 المؤشر و 6 الرمز.

في هذا البحث ستبحث الباحثة عن معنى الصورة "Berdzikir Bersama Inul" لمصطفى بشرى من جهة علاماتها بتفسير إتشارلس ساندر بيرس. وهذا البحث ليقوى بحثا

من قبله يعنى العلامات في إعلان "صابون لوكس" (دراسة تحليلية سيميوطيقية) أن كل شيء يتكون من العلامات. نستعمل النظرية المساوي لتبحث هذه الصورة.

و. منهج البحث

١. نوع البحث ومدخله

على الأساس، منهج السيميوطيقا يعمل على الدرجين التحليلين . الأول، تحليلية العلامة بطريقة الفردية مثال نوع العلامة، تقنية أو تركيبية ومعنى العلامة بطريقة الفردية . الثاني، تحليلية العلامة مثال الفرقة أو التوحيدية يعنى جماعة العلامات التي تشكل النص. أوضح النصوص هو نص يكتب في الرواية أو طرز الملابس. وكل واحد منهما يملكان (aksis pragmatik) ونمودجية (aksis sintagmatik) الخاصة. نستطيع الكلمات في الرواية وعناصر في الملابس يسمى بجماعة العلامات التي تشكل قولي النص (verbal text) وملبس النص (fashion text) معا. في التعريف المساوي، نستطيع مادة التصميم (الإعلان، الملابس، النتائج، الصورة الداخلية، الفن المعماري) يسمى بضم عناصر العلامات بالإشارات ونظام معين حتى يحصل تعبير له معنى.^{١١}

نوع البحث الذي استخدمت الباحثة هو البحث الوصفي الكيفي التفسيري (Qualitative-Interpretation) هو منهج يركز نفسه على الدال أو النص كمفعول البحث و كيفية الباحث يفسر و يفهم الإشارة (Decoding) وراء الرمز أو النص

^{١١}Yasraf Amir Pialing.2003.Hipersemiotika Tafsir Cultural Studies Atas Matinya Makna.Yogyakarta:Jalasutra.Hal.270

المذكور.^{١٢} يسمى بهذا النوع لأن هذا البحث يصف البيانات ويحللها يعني العلامات (الأيقونيات والرمز والمؤشر) التي تتضمن على الصورة "Berdzikir Bersama Inul" لمصطفى بشرى، وهي ليست البيانات الرقمية ولا يقوم فيه الحساب والعدد.^{١٣} وأما مدخل الذى تستعمله الباحثة فهي نظرية سمبوتيقية عند تشارلس ساندر بيرس عن أقسام العلامة من حيث الدال والمدلول يعنى الأيقونة والمؤشر والرمز.

٢. مصادر البيانات

إن مصادر البيانات ينقسم إلى قسمين هما المصدر الأساسى والمصدر الثانوي.^{١٤} أما المصدر الأساسى فهو البيانات التي توجد مباشرة من مصدره دون الوسيلة. والمصدر الأساسى في هذا البحث هو الصورة "Berdzikir Bersama Inul" لمصطفى بشرى التي أخذتها الباحثة من الإنترنت.

وأما المصدر الثانوي فهو البيانات التي توجد بالوسيلة غير مباشرة. والمصدر الثانوي في هذا البحث هو المعلومات العلمية من الكتب والمقالات والنصوص الأخرى التي توافق بهذا البحث إما مبطوعاً وإما إلكترونيًا.

^{١٢} Yasraf Amir Pialing. *Hipersemiotika Tafsir Cultural Studies Atas Matinya Makna*. 2003. Yogyakarta: Jalan Sutra. hal. 270

^{١٣} Jabrohim. *Metodologi Penelitian Sastra*. 2002. Yogyakarta: Hanindhita Graham. hal. 23

^{١٤} Siswantoro. *Metode Penelitian Sastra Analisis Struktur Puisi*. 2010. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. hal. 70-71

٣. طريقة جمع البيانات

هذا البحث من دراسة المكتبية (Library Research) بمعنى أن جمع مصادر المعلومات منقولة من الكتب التي تتعلق بهذا البحث . ولذلك تستخدم الباحثة في عملية جمع البيانات هي اتحاد البيانات من الكتب والمصادر المتعددة الأخرى ثم جمعها وخلصتها وحللتها وفسرتها في عبارة واضحة متحددة.^{١٥}

أما طريقته في هذا البحث تستخدم بخطوات للحصول إلى نتائج البحث . أولاً ، ثبتت الباحثة الناحية التي ستبحث ، واختارت البيانات التي ستحلل ، ففسرت الصورة "Berdzikir Bersama Inul" من جهة علاماتها بتفسير لشارلس ساندر بيرس . ثم الأخير استخلصت حصول البحث.

^{١٥} Suharsimi Arikunto. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek*. 1998. Jakarta: Rineka Cipta. hal107

٤. تحليل البيانات

أما تحليل البيانات التي استعملتها الباحثة هي تحليل السميوطيقيا عند تشارلس ساندر بيرس وهو الخط (action)، الأثر (influence)، أو تعاون ثلاثة الموضوعات (subjek)، يعنى العلامة (sign) والهدف (object) والتفسير (interpretant).^{١٦}

لإن ذلك، العلامة لم تقع بصفة منفردة . عند بيرس، العلامة هي مثال من الأول (kepertamaan) وهدفها مثال من الثاني (kekeduaan) ومفسرها (عنصر الوسيط) مثال من الثالث (keketigaan).^{١٧}

طريقة التحليل التي نظرت النصوص للبنىوى كلها وتحليل سميوطيقيا اهتم إلى المفاهيم ظهرت من الالتقاء بين القراء والبدال في النصوص.^{١٨}

وأما خطوات تحليل البيانات في هذا البحث الجامعي هي:

1. قراءة مصادر البيانات لتفهم تركيبها ومعناها.
2. تحليل مصادر البيانات في أقسام العلامات من حيث الموضوع يعنى الأيقونة والمؤشر والرمز عند تشارلس ساندر بيرس . ومعناها، الأيقونة هي العلامات التي تتعلق بين الدال والمدلول بالشبه مثل الصورة والخريطة . والمؤشر هو العلامات التي تتعلق بين الدال والمدلول بالسببية مثل الدخان يدل على النار . والرمز هو العلامات التي تتعلق بين الدال والمدلول بالتفاقية الإجتماعية (اعطيلطي) مثل الكتاب هو جمع المصاحف.

^{١٦} Alex Sobur.2004.*Analisis Teks Media*.Bandung:PT Remaja Rosdakarya.hal.109

^{١٧}Alex Sobur. Semiotika Komunikasi.2006.Bandung: PT Remaja Rosdakarya.hal.41

^{١٨} Alex Sobur.2004.*Analisis Teks Media*.Bandung:PT Remaja Rosdakarya.hal.145-146

3. توصل الرمز إلى الرمز الأخرى حتى يحصل المعنى من السياق السميوطيقيا.^{١٩}

ز. هيكل البحث

يتكوّن هذا البحث عن ترتيب البحث:

1. الباب الأول : مقدمة تحتوى على خلفية البحث و أسئلته وأهدافه وفوائده ودراسة سابقته ومنهجه وهيكله.
2. الباب الثانى : البحث النظرى يحتوى على الصورة وفن التصوير (مفهومه وعناصره ومذاهبه وفوائده) ومفهوم سميوطيقا والسميوطيقا عند تشارلس ساندر بيرس.
3. الباب الثالث : عرض البيانات وتحليلها حيث تحتوى على الصورة " Berdzikir " Bersama Inul " لمصطفى بشرى بنظرية السميوطيقا عند تشارلس ساندرز بيرس ومعانيها.
4. الباب الرابع : الإختتام تحتوى على الخلاصة والإقتراحات.

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. مفهوم الصورة وفن التصوير

جاء في لسان العرب لابن منظور، مادة (ص.و.ر) "الصورة في الشكل، والجمع صور، وقد صوره فتصور، وتصورت الشيء توهمت صورته، فتصور لي، والتصاوير: التماثيل.

قال ابن الأثير : الصورة ترد في لسان العرب (لغتهم) على ظاهرها، وعلى معنى حقيقة الشيء وهيئته، وعلى معنى صفته، يقال : صورة الفعل كذا وكذا أي هيئته، وصورة كذا وكذا أي صفته.^{٢٠}

الصورة هي صناعة الفن التي يصنعها بكيفية يطلي اللون في المح لول أو المتوسط و الغراء للسائل الماء . والغراء يتكون من الزيت المفضلات لطلاء زيتي بكيفية يطلي تربنتين (terpenthin) على السطح.

تناولت معاجم اللغة العربية مصطلح "الفن" على النحو التالي : فنّ الشيء : جعله فنونا وأنواعا، وفنّ الشيء : زينه. وتفنّن الشيء : تنوعت فنونه، ومنه جاء تفنّن في القول أي : إفتنّ فيه، وتفنّن في الأمر أي : مهر فيه. وأفانين الكلام : أساليبه وطرقه. والفن يعني : المهارة التي يحكمها الذوق والموهبة، أو : التطبيق العملي للنظريات العملية بالوسائل التي تحققها،

ابن منظور : لسان العرب - دار لسان العرب- بيروت- مادة ص.و.ر. - د.ت - 492/2^{٢٠}

ويكتسب بالدراسة والمرانة، أو: جملة القواعد الخاصة بحرفة أو صناعة، أو جملة الوسائل التي يستعملها الإنسان لإثارة المشاعر والعواطف وبخاصة عاطفة الجمال، كالتصوير والموسيقى والشعر. وجمع كلمة فن: فنون. ويطلق على من يمارس الفن: فنّان، وهو صاحب الموهبة الفنية كالشاعر أو الكاتب أو الموسيقى أو المصور أو الممثل. ولفظ فنّان: صيغة مبالغة من فن، ويمكن أن يطلق عليه أيضا: المَقْن. و المَقْن. والفنن: الغصن، والجمع: أفنان بمعنى أغصان، وتشير كلمة الفنى إلى المشتغل بالفن أو المنسوب إلى الفن، ويقال: هذا عمل فنى.

أما بالنسبة لمعنى كلمة "فن" (Art) في دوائر المعارف الأجنبية، فإن دائرة المعارف البريطانية الجديد (The New Encyclopedia Britannica) تقول في مادة Art: إن الفن يعنى أساسا القدرة والمهارة، وأن أى شخص يكتسب مهارة من أى نوع ما، يمكن أن نطلق عليه اسم (Artist) وسواء أكانت مهارته أو قدراته هذه موجهة أساسا إلى النواحي النفعي (Utilitarian) أو النواحي الجمالية (Aesthetic) مثل: فن الرسم وفن الشعر وفن الموسيقى.^{٢١}

الفن—في أشكاله المختلفة— هو محاولة البشر لتصوير الإيقاع الذى يتلقونه في

حسهم من حقائق الوجود، في صورة جميلة موحية مؤثرة.^{٢٢}

وظهر مصطلح الفنون الجميلة (Fine Art)، ليطلق على ذلك النوع من المهارات التي تكتسب أو تشتغل لذاتها، ومن أجل أن يحصل الذى يمارسها على متعة ذاتية، أو متعة حقيقة لكل من عقله ونفسه ومشاعره، ولذلك يمكن أن تشمل الفنون الجميلة على فنون المعمار والنحت والنقش والأدب في صيغته الأخرى: الشعرية والنثرية والدرامية، إلى جانب

عبدالله محمد زلطة. 2004. النقد الفني أسس نظرية ونماذج تطبيقية. القاهرة: دار الفكر العربي. ص: 14-16. ^{٢١}

محمد قطب. منهج الفن الإسلامي. 1408. القاهرة: دار الشروق. ص: 11. ^{٢٢}

الرقص والموسيقى، بل يتسع مفهوم الفنون الجميلة ليشمل أى تعبير جمالى مباشر فى مجال الصور والعلامة، سواء المرئية والكلامية الشفهية (Visual) أو السمعية (Auditory).^{٢٣}

والفنان شخص موهوب، ذو حساسية خاصة، تستطيع أن تلتقط الإيقاعات الخفية اللطيفة التى لا تدركها الأجهزة الأخرى فى الناس العاديين، وذو قدرة تعبيرية خاصة تستطيع أن تحول هذه الإيقاعات- التى يتلقاها حسه مكبرة مضخمة- إلى لون من الأداء الجميل يثير فى النفس الإنفعال، ويحرك فيها حاسة الجمال.^{٢٤}

والفنان- وكما بشر بصفة عامة- لا بد- مادام حيا- أن يتلقى من الكون إيقاعات معينة فى حسه، تتوقف على طبيعة هذا الحس، بين العمق والضخالة، والكبر والضآلة، وتتوقف على المساحة التييكشف عنها حسه من صفحة الكون الكبير . ثم يمضى يحاول التعبير عن هذه الإيقاعات بالطريقة الفنية الميسرة له، من لفظ أو لحن أو خطوط أو ألون.^{٢٥}

ويعصور هو عم لية تعبير الشيء الذى يدفن فى الروح بوسيلة معينة . كما قال سوجويانا الصورة هى الروح الظاهر من مصور الشخص . ما دامت الصورة أن تصور ما يفكر أو غرغر فى صدر المصور . لكى يوصل الفكرة فى الروح بالصورة المؤثرة، فلتأسس الفكرة على غرض صريح لذلك . إذا يصور، خطوة الفرصة هى تثبت ما الغرض الذى ليبلغه. بعد يوجد الغرض الخطوة الآتية هى استنفع منها.^{٢٦}

^{٢٣} عبدالله محمد زلطة.2004.النقد الفني أسس نظرية ونماذج تطبيقية. القاهرة: دار الفكر العربى.ص:14-16.

^{٢٤} محمد قطب منهج الفن الإسلامى.1408. القاهرة: دار الشروق.ص:11

^{٢٥} محمد قطب منهج الفن الإسلامى.1408. القاهرة: دار الشروق.ص:11

^{٢٦} Firdaus Alamhudi.2000.Seni Lukis Bulu Mengolah Limbah Menjadi Karya Seni.Yogyakarta:Yayasan adicita Karya Nusa.Hal.32

ومن ثم لا يمكن الفصل بين الفن - في أي شكل من أشكاله - وبين الصورة التي يتخذها الوجود في نفس الفنان، والإيقاعات المختلفة التي يتلقاها حسه من هذا الوجود.^{٢٧}

فن التصوير هو أحد الفنون الحديثة والتي يهوى الكثير ممارستها مستغلين هذا الجمال الخلاب والطبيعة الساحرة الموجودة من حولهم ، وقد فتح فن التصوير الفوتوغرافي الكثير من أبواب العمل أمام أصحاب هذا الفن وهذه الهوايه حيث اعتمدت الكثير من الأعمال والمهن على التصوير مثل الصحافة ومجال الدعاية والإع لان ومنه ظهر الكثير من الأدوات و البرامج الخاصة بالتصوير مثل برنامج الفوتوشوب و غيرها الكثير من البرامج التي تهتم بالصور و تعديلها.^{٢٨}

فن التصوير هو فرع من فروع فن التصويرية. وهو التطوير من يصور بمعنى رسم.^{٢٩}

عرف فن التصوير منذ الزمان القديم . الدليل الذي يوجد على جدار الحجر في غار أو أثر قديم القطع الأثرية يدل أن الصورة يصنع بالة أو بشيء صارم. من ذلك الصورة، نرى أنهم يحاولون لتعبري من ناحية الحياة في ذلك العصر.^{٣٠}

طبقة فن التصوير هي الفن بعدان اثنان . عامة، يستعمل هذا الفن وسيلة طلاء مائي، أكريليك (akrilik)، الحبر، طلاء زيتي، مادة اللون، أوبار باتيك (ubar batik).

تلك الوسيلة تستطيع أن تسكب على القرطس، اللوحة، قماش القنب، والجدار.^{٣١}

^{٢٧} محمد قطب منهج الفن الإسلامي. 1408. القاهرة: دار الشروق. ص: 11

^{٢٨} <http://magazine.msharkat.com/921/>

^{٢٩} http://id.wikipedia.org/wiki/Seni_lukis.Akses22052012

^{٣٠} Yayat Nursantara. 2007. *Seni Budaya untuk SMA kelas XII*. Jakarta: PT Gelora Aksara Pratama. Hal: 21

^{٣١} Yoyok RM, Siswandi. 2007. *Pendidikan Seni Budaya*. Jakarta: PT Gahlia Indonesia Printing. hal: 6

الآن، يصير فن التصوير وسيلة تعبيرية أو الفكر الذى يسكب المصور بالشفهية بعدان اثنان بوسيلة مادة اللون وقماش القنب . أما الة المساعدة هي الفرشة والأصبع والملون. يملك فن التصوير أشكالاً كما يلي^{٣٢}:

- أ. الصورة، يضغط على عنصر الخط والشكل وناحية الفائدة بدون التعبيرى.
- ب. التصوير، الصورة التى يعبر شكل الهدف بالجماعة وقيمة الذاتية بوسيلة التعبيرى والإبتداعى.
- ج. رسم تخطيطى/مسودة، هو الخط البسيط الذى يصنع بدهاة لكن له معنى . يمكن خطة التصوير أو تصوير بطريقة المسودة.
- د. صورة كاريكاتورية، هي صورة تشويه (يغير الشكل) من وجود الأصل حتى صار هزلي.
- هـ. صورة هزلية، يركز على طبيعة الهدف ولو كان تشويه نعرف خيرا.
- و. المقالة القصيرة (Vinyet) صورة الزخرفة بدون المقصود والصريح وهو إبتداع ارتجال (improvisasi) ملء صفحة خالية.
- ز. خيال (Siluet) صورة ظل الهدف سوداء بوجود أو بعدم التكيف.

ب. عناصر فن التصوير

عناصر الأساس فى فن التصوير هو الخط والسطح واللون والنسيج والوسيلة (المادة والتقنية)^{٣٣}.

^{٣٢} Yayat Nursantara.2007.Seni Budaya untuk SMA kelas XII.Jakarta:PT Gelora Aksara Pratama.Hal:22

^{٣٣} Setiawan Sabana dan Acep Iwan Saidi.2007.Seni Rupa 2.Jakarta:PT Gelora Aksara Pratama.hal:65-68

1. الخط هو عنصر الأساس من فن التصوير . الخط بسيطاً هو خدوش على السطح بالالة كالمرسم والقلم والفرشة والاصبع وغير ذلك . الخط يتعلق بالنقطة تقوية . وأما النقطة عنصر البسيط في الصورة.

ذكر طوماس مونرو (Thomas Munroe) صفات الخطوط كما يلي:

- أ) كان الخط في بعد واحد، يعنى الخط المستقيم أو المنحن.
 - ب) انتشر الخط إلى بعدان اثنان كسطح المستوى وحلية على السطح وغير ذلك.
 - ج) انتشر الخط إلى أبعاد الثلاثة كالصندوق.
 - د) تغاير الخط مثل في الصورة كاريكاتيرية: صار مستقيم منحنا أو عكسه.
2. السطح (shape) هو مساحة . يشكل السطح لإتصال بين خطين اثنين أو أكثر (ليس ضغط). بقول الاخر، السطح هو يحدد الخط مساحة رسميا كان أو خاليا و تعبيريا أو إيجاء.

أنواع السطح:

أ) السطح الهندسي هو السطح القيس بالرياضي كالمربع والحلقة والمثلث وغير ذلك.

ب)السطح البيومورفيك هو لامنظم أو محرر شكله.

ج) السطح الهندسي و السطح البيومورفيك في تركيب وهو ينتشر سطحين في التركيب المعين الإرادة.

3. اللون. صار اللون رمز الجماعى في المجتمع المعين ورمز المنفرد للفنان.

معنى رمز اللون عامة^{٣٤}:

^{٣٤} Sulasmi Darmaprawira.2002.Warna Teori dan Kreativitas Penggunanya ed.ke-2.Bandung:Penerbit ITB.hal45-48

الأحمر: هو أقوى اللون وأجذب وهجومي . يضمه بالدم والغضب والشجاع والشهوة والضرورة والقوة والفحول والحب والفرح.

أحمر شبه البنفسجي: طبيعته عزيز وجليل وغني وتكبر ومؤثر . وتألف لونه أحمر و أزرق. يحبه الملك في زمان القديم.

البنفسجي: صفته بريد وسلي وحجم يشابه بالأزرق لكن هو يتعمق والخدمة . طبيعته كئيب وحجم. يرمز بالتأسف والتأملي والطاهر ورمز الدين.

الأزرق: طبيعته بريد وسلي وهادئ . سماه غوتي (Goethe) بلون الفاتن والديني والموحد والإختلاط. ورزمه طهير الأمل والهادئ.

الأخضر: طبيعته يشبه بالأزرق هو محايد واقترب بالسلي والإستراحة . ورمزه هو التفكير والديني والأبدي. يعبر الإنتعاش والنيئ والحديث والفتي والنمي والحياة والأمل والحصب.

الأصفر: هو لونصفاء ورمز من مثقفي . إذ ذاك، يرمزه الفرحة وخفة الحركة . وهو أوضح اللون سوى الأبيض لكن لا يخلص كخلصه الأبيض . معناه جليل الحب وعميق المفهومي بين الناس.

الأبيض: طبيعته إيجابي وهيج وباهر وخفيف وبسيط . ورمزه الطهارة والبسيطة والصادقة والخالصة.

الرمادي: رمزه هادئ وأدبي وبسيطي وسلي وصبر وتواضع . كذلك يرمز بالذكاء . ورمز السلي هو الشك، لا يخلف بين الشيء المهم وغير المهم . وهو وسيط في الإختلاف.

الأسود: ضد من الأبيض . يدل قوة الضلم ورمز سر غامض ولون الليل وهلكي وخطئي . يضمه عاما بصفة سلبية.

4. النسيج هو صفة السطح على الشيء أو السطح . يعطى هذه السطح طبيعة على الشيء أو السطح (كاللطيف والخشن وغير ذلك).

أنواع النسيج:

أ) النسيج الظاهر هو يستطيع أن يشعر لطيفه أو خشنه (ليس الخيال) كسطح الخشب والجدار والحجر وما أشبه ذلك.

ب) النسيج الخيلة هو يستطيع أن يخيّل فقط . بقول الآخر، النسيج الخيلة هو النسيج في الصورة.

5. الوسيلة (مادة وتقنية). يختار الوسيلة بناء على أهمية موضوعه.

ج. مذاهب فن التصوير

يخلف المذهب فن التصوير بناء على مبدأ تصنيعه^{٣٥}:

1. مذهب الواقعية (Realisme) (1800)

ينظر هذا المذهب الدنيا كالشيء الظاهر . صورة تاريخية لزمانها . يصنع المصور بناء على قدرة تقنية وواقعة التي تمتص البصر ويجب أن يتباعد عن الخيال . لكن وقع ميلان في تطورها. كان مختار الهدف الجميل ومختار الهدف القبيح (وسيح وإقشعر).

^{٣٥} Yayat Nursantara.2007.Seni Budaya untuk SMA kelas XII.Jakarta:PT Gelora Aksara Pratama.Hal 1-15

انتشر المذهب من المذهب الواقعية:

أ) الواقعية النورية: مؤثر (Impresionisme)

ب) الواقعية الجديدة/الإجتماعية: يستعمل الهدف أثر الصناعة في حول المدينة.

ج) الواقعية الفوتوغرافية: يتعلق بوجود وقوة ليساوى حاصل الفوتوغرافي التفصيلي في قبض الهدف.

زعيمها: Annibale Carracci, Guatave Courbert, Theodore Chasseriau, Thomas Couture.

2. مذهب الطبيعية (Naturalisme)

يعتد هذا المذهب من الواقعية التي تختار الهدف الجميل بكيفية البصرية تماما

كالهدف الأصل. في تطورها مبالغ في تجميل الهدف ميلا.

Rembrandt, George Cole, John Constable, Luis Alvarez Catala, Zعيمها: William Callow.

3. مذهب الرمانسية (Romantisisme) (1818)

يعود هذا المذهب فنا على الإنفعالي الخيالي . أوله، صور القصة أو الواقعة الدهشة .

في تصويرها، يزيد عن الواقع دائما كان من تنظيم الجمالها أو حقيقة التصويري

(piktorial). أحفاء اللون وأخف الحركة وأحزم الإنفعال.

Theodore Gericault, Eugene Delacroix: Zعيمها:

4. مذهب المؤثرية أو الواقعية النورية (Impresionisme/Light Painting) 1874

يستعمل هذا المذهب مقترح التصوير بناء على محاولة التسجيل أو آثار النور المنزل إلى الهدف حتى يتباعد عن الخط أو صراحة كفاف . النور أصله من الشمس التي تملك طيف اللون كثيرة . يجب أن تسرع كيفية تصويرها لأن نور الشمس لا يزال تغيرا ويؤثر على الطقس . فلذلك ليست الصورة تفصيليا .

خبراء: Claude Monet, Aguste Renoir, Camille Pissarro, Paul Cezanne.

5. مذهب التعبيرية 1900 (Ekspressionisme)

حاول هذا المذهب لتعبير الواقع ليس بالبصر لكن بالتجربة الباطنة فيض الشعور كالحزن أو الضغط الباطن الآخر الذى يجري بالسريع سبب الحركة تقنية فى تصويرها حتى يقع التحريف والإحساس .

خبراء: Edward Munch, Ernst Barlach

6. مذهب بوييسمى 1900 (Fauvisme)

المذهب الذى يتقدم جماعة الشاب الفنان لحرية نفسه من حد المذهب القديم حتى يسمى بالحيوان المتوحس (Les Fauves) من الناقد الفرنسى Louis Lauxcelles . يصير هذا اللقب اسما لمذهبهم لكن لا متين .

يضغط هذا المذهب على استعمال الخط الكفاف الحزم ومحاولة لإعادة اللون إلى الدور المطلق (لا يجب أن يناسب بالحقيقة) . أما أساسها هواية التصوير ما بلا تفكير المحتوى والمعنى .

خبراء: Henri Matisse, Andre Derain, George Rouault, Maurice de Vlaminck

7. مذهب التعكيبية/مذهب فى الرسم والنحت 1907 (Kubisme)

يسط هذا المذهب خطوط العالم بطريقة الهندسة (مثلث، مربع، حلقة، بيضوي أسطوانة، كرة، مخروط، مكعب، جذع) بالحدس والعقل.

أما المقترح الأساس يعنى يحضر تقديمًا جماعة ومتوافقًا جزء الهدف متنوع.

خبراء: Pablo Picasso, Max Beckmen, Henry Moore, Fernand Leger, A.Archipenko, Juan Gris

وبعد ذلك ينتشر مقترحان:

أ) التعكيبية التحليلية (Kubisme Analitis)

يحلل الهدف وينكس من زاوية متنوعة ثم يصور أو يشكل ضربة.

ب) التعكيبية التركيبية (Kubisme Sintesis)

كأن الهدف تتكون من السطح أو الشكل المتنوع ويتركبحت يشكل تقديمًا فريداً.

8. مذهب المستقبلية (Futurisme) 1909

عند فنان المستقبل درجة الحياة يبلغها بنشاطة . رفع فنان المستقبل موضوعاً عن

الشغل وجهة المختلفة إلى صناعته فى شكل الجمال والحراك الدنامي.

خبراء: Umberto Boccioni, Carlo Carra, Giacomo Balla, Marchel Duchamp

9. مذهب دادئيسمي 1916 (Dadaisme)

دادئيسمي (Dadaisme) مأخوذ من لغة الأطفال الفرنسي وهو لعب الفرس . يعضد
 سريالية (Surrealisme). يظهر من عالم تحت الشعور كالإحتجاج عدم الإستقطاب
 (Polarisasi) القيمة (خير/شر) الإجتماعي وفلسفة الآدبي بسبب حرب علمية.
 ولذلك صناعة دادئيسمي تملك علامة ساحر والسدى (بدون أى منفعة) و يصور
 الشيء أوالمكنة كالإنسان ويتبع الإرادة الفردية ويدفع الجمال في صناعته. ملصقة (kolase)
 هي أحد من التقنية الذى يستعمله.

خبراء: Marchel Duchamp, Jean (Hans) Arp, Lazlo Mohoyi Nagy

10. مذهب سريالية 1937 (Surrealisme)

يؤثر هذا المذهب نظرية طريقة التحليل النفسى سيغمون برود (Sigmund Freud)
 الذى يقول أن عالم الفكرة الإنسان تتكون من عالم الإعتراف (فى مراقبة الحس/الذاكرة)
 وتحت الشعور (ليس فى مراقبة الحس/الغفلة).

فى صناعة هذا المذهب يندمج عالم الظاهر وكلها حلم حتى يظهر أثرا غريبا أوخاليا.

ثم كان ميلان:

أ) سريالية مجازية (Surrealisme Figuratif)

ظاهاها واقعية لولاطبيعى (غير عادي) حتى يلزم أن يحتاج توكيل التقنية.

خبراء: Carlo Carra, Gino Severini, Giorgio de Chirico, Marc Chagall,

Salvador Dali.

ب) سريالية تجريدية (Surrealisme Abstraktif)

يقرب عن التجريد. خبراء: Joan Miro, Paul Klee, Wilfredo Lam

11. مذهب التجريدية 1940 (Abstrakisme)

مذهب الفن الذى يصور شكلا غير موجود أو غير مجازى . أن التأثير ظهر على أسلوب التعكيبية والمستقبلية وسريالية لكنهم يملكون فرق المقترح الأساس . فى هذا المذهب كان الصناعة تتكون من الخط والشكل واللون الذى يتحرر من الخيال على شكل العالم . عامة التجريدية هى الفن حين لا ينفع الأشكال فى العالم هدفا أو موضوعا لكن كالباعث فقط.

فى تطورها ينقسم إلى طائفات:

أ) تجريد التعبيرية/ ليس مجازى (Abstrak Ekspresionisme/nonfiguratif)

يصور تعبير حركة النفس ببداهة . خبراء: Ashile Gorky, Wassily Kandinsky,

Roberto Matta

ثم ينقسم إلى:

أ.1. لون مجال الرسم (Color Field Painting)، يقدم السطح العريض التلون .

خبراء: Francis Picabia, Ben Nicholson

أ.2. عمل اللوحة (Action Painting)، أفضل الحركة أو كيفية التصوير من الشكل .

خبراء: Jakson Pollock, Paul Klee, Therese Oulton

ب) تجريد الهندسة /تجردية/ غير موضوعي (Abstrak Geometris/Abstrakisme/non

(objektif

مقترحها هو تجريد الهدف الهندسي شكل غير موضوعي. خبراءها: Wassily

Kandinsky

ثم ينقسو إلى:

ب.1. تفوقية (Suprematisme)، يفضل تفوق شعور الخالص بالهدف لا يصدع .

خبراء: Kasimir Malevich

ب.2. لدانية جديدة (Neoplastisisme)، مقترحها هو حرية الحقيقة أو عنصر فن التصوير كالحظ واللون من حمل المحاكاة شكل العالم . يحاول هذه التصفية و القصد

ليبلغ المشمولية. خبراء: Piet Mondrian

ب.3. بنائية (Konstruktivisme)، يحاول أن يبنى شكل أبعثد الثلاثة تجريد بإستعمال .

خبراء: Vladimir Tatlin, Antonie Pevner, Naum Gabo, Alexander Calder,

Max Bill

ج) فن البصرى (Optical Art)، يستعمل عن صر شكل الهندسة متكررة . يفضل أثر

العلمية وينقص أثر التعبير. خبراء: Victor Vasarely, Richard Anuszkiewicz

12. مذهب فن البوب (Pop Art)

هو تطور الفن الذى يؤثر تحويل ثقافة الشعبية فى المجتمع . يستعمل بوسيلة الخلطة فى

صناعته. خبراء: Audrey Flack, Bill Woodrow, James Rosenquist, Klimt

Gustaf, Peter Blake,

13. مذهب المعاصر (Postmodern/Kontemporer)

أ) (Postmodern Terapan/Modernisme)، الجمال رسم الصورة و التصميم قد صار إلهام.

ب) (Postmodern Murni/Ekspresif)، يستعمل لتعبير أو إحساس.

د. فوائد فن التصوير

1. فوائد الشخص

أ) ليقضى حاجة الظاهرية، مثال من ناحية اللذة.

ب) ليقضى حاجة الإنفعالية، التي له صفة فرحية وإقتناعية.

2. فوائد الإجتماعى

أ) فى مجال التسلية، التصوير يقدر أن يصنع حالا معيناً الذى يصف المنعش والتحديد الحسن.

ب) فى مجال الإتصال، يستطيع أن يواصل بالدنيا فى خرج نفسه، ويعرف ثقافة بلداً آخر.

ج) فى مجال التربية، ليرشد ويربي النفس والخلق لكى يغير أحسان.

د) فى مجال الروحانية، كرل برت (Karl Barth) يقول أن مصدر الجمال هو الإله وفوق ذلك الدين لمصلحة الدينية.

هـ. مفهوم سميوطيقا

إن مصطلح السميولوجيا منقول من الأصل اليوناني Semeion بمعنى إشارة . فالسميولوجيا - تعريفاً - هي علم الإشارة الدالة مهما كان نوعها وأصلها، وهذا يعني أن النظام الكوني بكل ما فيه من إشارات ورموز هو نظام ذو دلالة وهكذا فإن السميولوجيا هي العلم الذي يدرس بنية الإشارات وعلاقتها في هذا الكون ويدرس بالتالي توزيعها ووظائفها الداخلية والخارجية.^{٣٦}

دراسات في مجال التوقيع على عدة أنواع من مصطلحات مثل سميوطيقا (semiotic) وسميولوجيا (semiologi) تختلف أيضاً من حيث اللغة العربية . لفهم هذه الشروط يجب أن أوضح أولاً السميولوجيا، الأولى في قارة أوروبا التي تبدأ في باريس والسميوطيقا التي انتقلت من أمريكا . القادم سيتم تقديم مكافئات باللغة العربية، لذلك لا يوجد أي غموض في استخدام هذا المصطلح.

فإن السميولوجيا تدرس ما هو لغوي وما هو غير لغوي، أي تتعدى المنطوق إلى ما هو بصري كعلامات المرور ولغة الصم والبكم والشفرة السرية ودراسة الأزياء وطرائق الطبخ.^{٣٧}

في أوروبا، خصوصاً في بلبيس وهي لغوي الهيكلية فردينان دى سوسور (1913-1857) حصل على التنبؤ عن ولادة علم جديد للابنوية اللغوية أساليب المجالات الإجتماعية في البويضة لغات أخرى . العلم يسمى السميولوجي وهي فرع من فروع علم اللغة.^{٣٨}

^{٣٦} www.mohamedrabeea.com/lelhw/salah-tasaweer2.htm

^{٣٧} <http://ar.wikipedia.org/wiki/semiottika>

^{٣٨} K.Bertens. 1996. *Filsafat Barat Abad XX Jilid II Prancis*. Jakarta: Gramedia. hal:209

كثير من الأسماء التي تستخدم لإصطلاح علم العلامة . كان هناك سميوطيقا (semiotic) وسميولوجيا (semiologi) وسيماسيولوجي (semasiologi) وسميميك (sememik) وسميك (semik). ولكن ليس هناك الاختلاف في المعنى . أما السميوطيقا يحملها تشارلز ساندر بيرس (Charles Sanders Pierce) وخلفيتها فلسفي وتطور هذا العلم في أمريكا . عند بيرس، فكرة الإنسان يؤتى بالدال، بمعنى الإنسان يفكر بالدال . في ذهنه المنطق متساويا بالسميوطيقا والسميوطيقا يقرر في كل الدال.

والسميولوجيا عند سوسو يسند بالإعتقاد أن أعمال الناس تحمل المعنى أى في أي الدال كان هناك النظام . وأخيرا، في تطور الآتى مصطلح السميوطيقا أش هر من مصطلح السميولوجيا.^{٣٩}

السميوطيقا لغة من كلمة "سميون" (semeion) بمعنى الدال . والدال هو الشيء المسند إلى اتفاق المجتمع الذى يبنى قبله (اعتباطي).^{٤٠} يذكر علم الرمز في معجم علم اللغة النظري أنه علم يبحث عن الرمز اللغوية وغير اللغوية.^{٤١}

أما السميوطيقا اصطلاحا هو العلم يدرس عن الحوادث والثقافة تصوير رمزا أو العلم يدرس عن الرمز.^{٤٢}

عند باتيدا (Pateda) كانت تسعة أقسام من سميوطيقا منها:^{٤٣}

^{٣٩} Alex Sobur.2006.Semiotika Komunikasi.Bandung:PT Remeja Rosdakarya.hal:11-12

^{٤٠} Alex Sobur.2009.Analisis Teks Media.Bandung:PT Remaja Rosdakarya.hal:95

^{٤١} محمد على الخولى.1982.معجم علم اللغة النظرى.بيروت:مكتبة لبنان.ص:252

^{٤٢} Umberto Eco.2009.Teor Semiotika.Yogyakarta:Kreasi Wacana:hal 6

^{٤٣} Alex Sobur.2009.Analisis Teks Media.Bandung:PT Remaja Rosdakarya.hal:100-101

1. سمبوتقفة ؤللففة؁ وهف ؤلل نظام الرمز . ذكر بفرس أن موضوع سمبوتقفة هو الرمز وبللها ؤف ؤصفر ففكرة وموضوعا ومعنى . الففكرة ؤسمى بالرمز والمعنى العبء الؤف فقع فف الرمز فشفر إلى الموضوع.
2. سمبوتقفة وصففة؁ وهف ؤهفم نظام الرمز . مثال؁ أفغمف السماء ؤدل على سفنزل المطر.
3. سمبوتقفة ؤفوانفة؁ وهف الفف ؤهفم نظام الرمز الؤف ففرج من الؤفوان . مثال؁ ففقت الؤفاة ؤدل على أنها ؤفرج البفض.
4. سمبوتقفة نقافة؁ وهف ؤهفم نظام الرمز الؤف فسفءم فف ؤقافة الإءفماعفة .
5. سمبوتقفة قصصفة؁ وهف ؤهفم نظام الرمز فف قصص (الؤرافة والأؤب الشعفف).
6. سمبوتقفة طبفعفة؁ وهف ؤهفم نظام الرمز الؤف ففرج من العالم . مثال؁ الماء الكرؤر فدل على أن هناك نزل المطر.
7. سمبوتقفة معفارففة؁ وهف ؤهفم نظام الرمز الؤف فصفنعه الناس . مثال: إشارة المرور وفف المكان الؤاص هناك الكؤابة "ممنوع الؤخان".
8. سمبوتقفة إءفماعفة؁ وهف ؤهفم نظام الرمز الؤف فصفنعه الناس لفظا أو رمزا . أو فقال أنها ؤهفم نظام الرمز الؤف فقف فف اللغة.
9. سمبوتقفة بنفوفة؁ وهف ؤهفم نظام الرمز الؤف فقف فف ؤرفب اللغة.

و. مفهوم السمبوتقفا الشفهفة

السمبوتقفا هو علم العلامة . ؤوصل العلاماؤ الإؤبار ؤف فصف الإءصالفة . مغزف سمبوتقفا كالمنهف الؤراسة (decoding) والمنهف الإبءءاع (encoding). كالمنهف

الدراسة، يظهر سميوطيقا قوته في المجال الأنثروبولوجي والإجتماعي والسياسة والدينية ودراسة الوسيلة ودراسة الثقافة. كالمناهج الإبتداع، يؤثر سميوطيقا في المجال فن التصوير وفن الرقص وفن الأفلام وتصميم النجاج والمعماري وتصميم الإتصال الشفهية.^{٤٤}

دراسة العلامة الشفهية يسمى بسميوطيقا شفهية . سميوطيقا إتصال شفهية هو محاولة ليعطى التفسير إلى علم السميوطيقا يعنى منهج قراءة صناعة إتصال شفهية . يعرف علامة الشفهية كالعلامة التي تبني بالبدال الشفهية يعنى يستطيع أن ينظر بالبدال (ليس يسمع ويلمس ويطعم أو يشم) كجميع النوع العلامة الأخرى، تستطيع أن تشكل علامة الشفهية بطريقة الأيقونة (يصور الوجوه) والمؤشر (السهم الذي يدل على الوجهة) والرمز.^{٤٥} علامة الشفهية تجد في الصورة والنقش لأنهما يدخلان في ولاية فن الشفهية.^{٤٦}

وظيفة الشفهية كالأساس المفسر لمعنى . العلامات اللاتي تستعمل لتصور الموضوع في الشفهية أسرع ليعرف، بل إذا يجرد العلامات بالمغزى.^{٤٧}

ينظر من زاوية النظر سميوطيقا، تصميم الإتصال الشفهية هو نظام السميوطيقا خاصة، بالمفردات العلامات (vocabulary) والتركيب (syntagm) الخاص، الذين يخالفون بنظام سميوطيقا الفن . في نظام سميوطيقا شفهية يملك فائدة الإتصال يعنى فائدة العلامة في الإيصال الوصية (message) من مرسل (sender) إلى قابل (receiver) العلامة على الأساس تنظيم أو إشارة معينة . وسميوطيقا شفهية يملك فائدة المغزى (signification) أو ذو معنى أيضا يعنى فائدة في إيصال المقترح والمحتوى أو المعنى . فائدة

^{٤٤} Sumbo Tinarbuko.2009.Semiotika Komunikasi Visual edisi revisi.Yogyakarta:Jalasutra

^{٤٥} Marcel Danesi.2010.Pesan, Tanda, dan Makna Buku Teks Dasar Mengenai Semiotika dan Teori Komunikasi.Yogyakarta:Jalasutra.hal:91

^{٤٦} Ibid.hal:120

^{٤٧} Susann Vihma dan Seppo Vakeva.2009.Semiotika Visual dan Semantika Produk Pengantar Teori dan Praktik Penerapan Semiotika dalam Desain.Yogyakarta:Jalasutra.hal:153

المغزى هى فائدة التى تصف الدال (signifier) حقيقةً يحتوى بالمقترح التجريد أو المعنى يسمى بالمدلول (signified).^{٤٨} وفن التصوير يملك فائدة الإتصال غير مباشرة (indirect communication).

ينظر من وجوده، تصميم الإتصال الشفهية يتضمن علامة الإتصال حتى يصي الوصية له المعنى. الوصية التى تقدم فى الوصية التصميم الإتصال الشفهية يوصل إلى المجتمع بوسيلة العلامة. تستطيع أن تنظر العلامة من ناحيتين فهما علامة اللفظية وعلامة الشفهية.^{٤٩} عند برتيس (Barthes) يمر بذلك العنصر، ينال معنيين درجتين يعنى معنى حقيقى فى سيميوسيس درجة الأولى ومعنى مفهومى فى درجة بعدها. مدخل السميوطيقا يقع فى درجة الثانى، يستطيع أن يفهم معنى الوصية تاماً. حقيقةً، يفرغ معنى صناعة تصميم الإتصال الشفهية يستطيع أن ينظر من علاقة بين ظاهرة التركيبي التى تعبر العلامة وظاهرة التى تدل على قلبها. وحاصلها تستطيع أن تنظر وتعرف كيف تعمل ذلك العلامات.^{٥١}

ي. مفهوم سميوطيقا عند تشارلز ساندر بيرس

وُلد تشارلز ساندر بيرس فى كمبر دج منطقة ماساشوسيتس بالولايات المتحدة الأمريكية. وشجعه والده، بنيامين، عالم الرياضيات الشهير، على دراسة العلوم والفلسفة. وتخرج فى جامعة هارفارد عام 1859م. وفى فترة ما بين عامي 1861 و1891م قَدَّم لإدارة

^{٤٨} Sumbo Tinarbuko.2009.Semiotika Komunikasi Visual edisi revisi.Yogyakarta:Jalasutra

^{٤٩} Ibid.hal:9

^{٥٠} Ibid.hal:15

^{٥١} Ibid.hal:16

المساحة الساحلية للولايات المتحدة خدمات علمية، كانت دافعاً وراء اهتمامه بالفلسفة. وخلال أيام خدمته أسهم بأفكار اتسمت بالأصالة فيما يتعلق بنظرية التطور ودور المصادفة في نشأة الكون، والعقل البشري، وحقيقة الوجود الإلهي.^{٥٢}

لم يكن بيرس (1839-1914م) عالماً لغوياً، بل كان فيلسوفاً ورياضياً اهتم بالمنطق والرياضيات والفينومينولوجيا يقول "أن المنطق بمعناه العام ليس سوى تسمية أخرى للسميوطيقا، إنه النظرية شبه الضرورية أو شكلية للعلامات". والسميوطيقا عند بيرس هي "نظرية الطبيعة الجوهرية لكل سمبوزيس ممكن وتنوعاته الأساسية". والسمبوزيس يحتوى على ثلاثة أبعاد: الممثل والمؤول والموضوع.^{٥٣}

بيرس (1839-1914م) فيلسوف أمريكي، كان له دور في نشر الفلسفة الذرائعية. وكان من الرواد الذين طوروا المنطق الرياضي. كما ساعد في تطوير دراسات العلامة أو السيميائية، وهي تُعنى بالدلالات الرمزية للعلامات، بالإضافة إلى الكلمات.^{٥٤}

يؤثر تفكيره فلسفة يوهانس دونس سقاتوس (Yohanes Duns Scotus)، خصوصاً اصطلاح "Scotus Haecceity" يعنى "keinian" يذكر الوحيد.^{٥٥}

عرض بيرس أفكاره الأساسية لمذهبه الذرائعي في مقال عنوانه : كيف نجعل أفكارنا واضحة أصدره في عام 1878م وقال فيه إنه لكي نستوعب فكرة ما، يجب علينا إدراك

^{٥٢} <http://slamoon.com/vb/threads/slamoon28254/>

^{٥٣} <http://saidbengrad.free.fr/al/n20/pdf/8-20.pdf>

^{٥٤} <http://slamoon.com/vb/threads/slamoon28254/>

^{٥٥} Anthon Freddy Susanto.2005.Semiotika Hukum dari Dekonstruksi Teks Menuju Progresivitas Makna.Bandung:PT Refika Aditama.hal:29

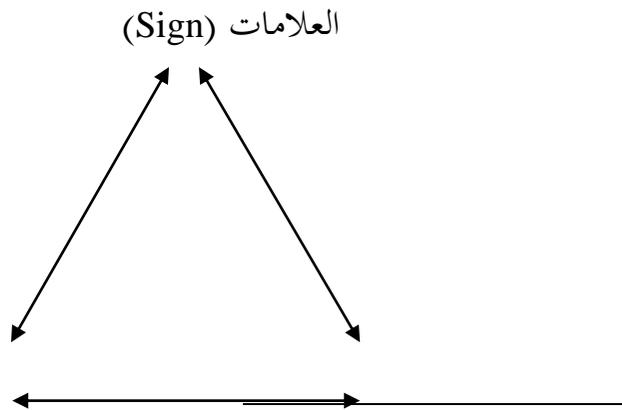
النمط السلوكي للأشياء التي تستهدفها الفكرة وتحوم حولها . وأضاف بيرس بأن معنى شيء من الأشياء يكمن في احتمالات سلوكنا حيال وجود هذا الشيء.^{٥٦}

بيرس يشتهر لنظريته عن الرمز . في سميوطيقا، يكرر بيرس أن العلامة هي التي تتوكل الشيء للفرد . يذكر بيرس أن العلامة مثال من أولية (kepertamaan) وموضوعه ثنائية (kekeduaan) وتفسيره ثلاثية (keketigaan).^{٥٧}

يقول بيرس أن أوجد الفكر الذي يمكن أن يفكر هو الفكر الذي يوجد في العلامة. لا يمكن العلامة التي لا تستطيع أن تفكر موجودا. فلذلك يجب على جميع الفكر في شكل العلامة.^{٥٨}

العلاقة أو التمثيل هو أن يمثل رمز لغوي من نوع ما وحدة لغوية من نوع آخر في سعة نواحية. وبعبارة أخرى هو كل ما يقرر الآخر أى يفسره هو التفسير ليرجع إلى الموضوع حتى أصبح التفسير بدوره علامة وبالتالي أمرا مستمر بلانهاية ad infinitum .

علاقة ثلاثة (Triangle Meaning) عند بيرس في العادة يظهر كما يلي:^{٥٩}



^{٥٦} <http://slamoon.com/vb/threads/slamoon28254/>

^{٥٧} Alex Sobur.2006.Semiotika Komunikasi.Bandung:PT Remeja Rosdakarya.hal:41

^{٥٨} Anthon Freddy Susanto.2005.Semiotika Hukum dari Dekonstruksi Teks Menuju Progresivitas Makna.Bandung:PT Refika Aditama.hal:29

^{٥٩} Alex Sobur.2009.Analisis Teks Media.Bandung:PT Remaja Rosdakarya.hal:95

الموضوع (object) التفسير (interpretant)

السميوسيس هو الحدث أو التأثير، الذى هو، أو الذى يتضمن، تعاوناً بين ثلاثة موضوعات مثل: العلامة (sign) وموضوعها (object) والمؤولها (Interpretant) المقصود هنا التفسير غير البشرى أو المفسرة . وهذا التأثير ثلاثى العلاقة لا يمكن أن يوجد بحال من الأحوال فى تفاعل بين طرفين فقط . وبذلك يتضح أن نظرية العلامة (Representamen) عند بيرس تقوم على بناء ثلاثى يتحدد فى:

العلامة (sign): اللغوية أو اللغوية

والموضوع (object): الذى تحيل إليه هذه العلامة

والمؤول/المفسرة (Interpretant): الذى تتم من خلاله إحالة العلامة إلى الموضوع فى عملية أطلق عليها بيرس السميوسيس.

عند بيسك (Fiske) قوس جهتان يدل أن كل اصطلاح يفهم فى علاقة واحدة بالأخرى. يهدد العلامة على الشيء فى خرج نفسه- الموضوع- ويفهمه، وهذا يملك الآثار فى ذهن مستعمله- المؤول.^{٦٠}

أما العلامة Representamen فقد ترجمتها فريال غزول بالعلامة أو المصورة فى ترجمتها لتعريف بيرس "العلامة أو المصورة هى شيء ما ينوب لشخص عن شيء ما، من وجهة ما وبصفة ما". وقد حدد بيرس وظيفة هذا الفرع فى "البحث فيما يجعل المصورة التى يستخدمها كل فكر على قدرة على تجسيد معنى ما". وقد عرف سعيد بنكراد العلامة

^{٦٠} Anthon Freddy Susanto.2005.Semiotika Hukum dari Dekonstruksi Teks Menuju Progresivitas Makna.Bandung:PT Refika Aditama.hal:30

Representamen بكلمة "الماثول" مشيرا إلى أنها تحيل إلى موضوع غير مؤول . ومن ثم فالعلامة بهذا هي نقطة الإنطلاق في عملية السميوسيس التأويلية.

وأما والموضوع (object) فقد ترجمته فريال غزول بكلمة الموضوع، في قول بيرس إن العلامة تنوب عن شيء ما وهذا الشيء هو موضوعتها (object) وهي لاتنوب عن تلك الموضوعية من كل الجهات بل تنوب عنها بالرجوع إلى نوع من الفكرة التي سميتها سابقا ركيزة (ground) المصورة. وقد جعلها بيرس الفرع الثاني من علم السميوطيقا وعرفها بالمنطق الصرف، "وهو علم يبحث في حقائق شبه ضرورية عن مصورات الفكر العلمى التي تجعلها تصلح لموضوعية (موضوع) أى تصح لها . وبعبارة أخرى فالمنطق الصرف هو العلم الشكل لشروط صحة التصوير أى لشروط إحالة العلامة إلى موضوع بعينه.^{٦١}

وأما مفهوم المفسرة أو مؤول غير البشرى Interpretant فيبنى عند بيرس على أن العلامة توجه لشخص ما، بمعنى أنها تخلق في عقل ذلك الشخص علامة معادلة، أو ربما علامة أكثر تطورا، وهذه العلامة التي تخلقها أسميها مفسرة (وهي ما نعنى بالمؤول غير البشرى) للعلامة الأولى.

أساسا للعلامات (Representamen)، ينقسم الرمز إلى ثلاثة أقسام، منها العلامة الكيفية (Qualisign) وهي الصفة التي تشكل علامة . العلامة الفردية (Sinsign) وهي شيء أو حدث موجود وواقعي في شكل علامة كما أنها موضع أو حدث فردي . العلامة العرفية (Legisign) وهي قانون أو قاعدة أو مبدأ عام في شكل علامة.

^{٦١}<http://news.com/n-211>

أساساً لموضوعه، قسم بيرس العلامات على ثلاثة أقسام منها الرمز (symbol) والمؤشر (indeks) والأيقونة (icon).^{٦٢}

1. الرمز (symbol)

الرمز (symbol) والعلاقة هنا عرفية مخصص وغير معللة، فلا يوجد بين الدال والمدلول تشابه أو صلة فيزيقية أو علاقة تجاور . يقول بيرس : الرمز علاقة تحيل إلى الشيء الذى تشير إليه بفضل قانون غالباً ما يتعمد على التداعى بين أفكار عامة.^{٦٣}

الرمز هو إشارة التى تشير إلى أنه يدل على كائن من قبل بموجب قانون، وعادة رابطة الأفكار العامة، التى رمز يجب أن تفسر سبب أن تعمل على أنها تشير إلى أن وجوه، وهى بالتالى فى حد ذاته نوع العامة أو قانون، وهذا هو Legisign.^{٦٤}

2. والمؤشر (indeks)

والمؤشر (indeks) وعلاقة هنا سببية . فالدخان يعنى النار، لأن النار هى سببه . ويعرفه بيرس بقوله : علامة تحيل إلى الشيء الذى تشير إليه لوقوع هذا الشيء عليها فى الواقع. ويمثل لها بالأعراض الطبية التى تشير إلى مرض، والآثار على الرمال التى تشير إلى أناسى أو حيوانات.^{٦٥}

المؤشر هى العلامة التى تشير إلى أنه يدل على كائن من قبل فضل تتأثر حقاً من هذا الكائن، بل لا يمكن بالتالى يكون Qualisign لأن الصفات مهما كانت مستقلة من

^{٦٢} Alex Sobur.2006.Semiotika Komunikasi.Bandung:PT Remeja Rosdakarya.hal:41

^{٦٣} محمد حسن عبد العزيز.1989. سوسير رائد علم اللغة الحديث.القاهرة:دار الفكر العربى

^{٦٤} Charles Sansers Pierce.1955.The Philosophy of Pierce:Selected Writings.New York:Dover Publication.hal:102

^{٦٥} محمد حسن عبد العزيز.1989. سوسير رائد علم اللغة الحديث.القاهرة:دار الفكر العربى

أي شيء آخر . بقدر ما يتأثر مؤشر من قبل كائن، فإنه بالضرورة بعض الجودة في مشتركة مع وجوده، وأنه فيما يتعلق بهذه أنه يشير إلى كائن . فهو تنطوي على الرغم من وجود رمز غريب نوع، وأنها ليست مجرد تشابه القطعة لها، حتى في هذه الجوانب التي تجعل منه علامة ولكن من التعديل الفعلي. في جانب منه إلى كائن.^{٦٦}

3. والأيقونة (icon)

والأيقونة (icon) هي العلامة التي تشير إلى أنه كائن يدل على مجرد بحكم حرفا من تلقاء نفسها، والتي تمتلك نفسه فقط، إذا كان أي شيء من هذا القبيل موجود بالفعل أم لا صحيح هذا ما لم يكن هناك فعلا مثل هذا الكائن، رمز لا يتصرف كما علامة، ولكن هذا لا علاقة له مع طابعها كعلاقة.^{٦٧}

الأيقونة ويحكمها مبدأ التشابه بين الدال والمدلول . ومن أمثلة بيرس عليها الصورة الفوتوغرافية والصورة التمثيلية الشخصية، وتكون الصورة أيقونية إذا حلت محل المشار إليه وأشبهته إلى حد يجعلنا نفقد الإحساس بأن ما نشاهده هو الشيء نفسه، إنه علامة تحل محله. ويميز بيرس بين ثلاثة أنواع من الأيقونات : الصورة والرسم البياني والإستعارة ظن وكلها تعتمد على المشابهة بين الدال والمدلول.^{٦٨}

عند بيرس أن الأيقونة تنقسم إلى ثلاثة أقسام:^{٦٩}

1. الأيقونة الإيماج (Image)

^{٦٦} Charles Sansers Pierce. 1955. *The Philosophy of Pierce: Selected Writings*. New York: Dover Publication. hal: 102

^{٦٧} Ibid.

^{٦٨} محمد حسن عبد العزيز. 1989. سوسير رائد علم اللغة الحديث. القاهرة: دار الفكر العربي

^{٦٩} I Praptoomo Baryadi. 2007. *Salah Satu Pintu Masuk ke Dunia Semiotika*. Yogyakarta: Penerbit Universitas Sanata Dharma. hal 19

هى الأيقونة التى يشبه دالها الواقع للمرجع فى بعض الحال . فى اللغة الإيماج تشتمل الكلمات الأنوماتوبى (Onomatope) والكلمات البونوستيم (Phonostem) والرمز الصوتى (Sound Symbol).

الكلمات الأنوماتوبى (Onomatope) هو الكلمات التى يصنعها من حيث تقليد الصوت العالم أو الأشياء الخاصة. المثل فى اللغة الأندونيسية كلمة "cicak" وفى اللغة العربية صليل (السيوف)، مرأ (القطعة)، خريز (الماء).

والكلمات البونوستيم (Phonostem) هى الكلمات التى يشتملها الصامت أو الصائت أو الألوبون (Allophone) تملك قيمة الدلالة الخاصة . مثال، فى اللغة الجاوية "blás blós bles/بلاس بلوس بليس" لحركة السريع والفتحة والنبت.

والرمز الصوتى (Sound Symbol) هى الشبه بين الطريقة قول الصوت ويصور الفكرة. مثال، فى الصوت "i" يقال بشكل الفم الصغير ولذلك كثير من الكلمات بمعنى الصغير فى أندونسي تستعمل صوت "i" ك "sempit, tipis, kecil" وغير ذلك.

2. الأيقونة الرسم البيانية (Diagram)

هى الأيقونة التى ترتب تركيب الدال لايشبه المرجع ولكن علاقة بينها يدل على علاقة مرجعها . هذا المشبه مشبه علاقتي ومشبه بنيوي . مثال من قول جوليس جيسر "Vini, Vidi, Vici".

3. الأيقونة الإستعارة (Metaphor)

هي الأيقونة التي تدل . يميل داله المرجع المشبة . مثال، لفظ رجل في كلمة رجلي ورجل المكتب.

أساسا للتفسير، العلامة تنقسم إلى الخبر (rheme) والرمز الإخباري (dicent sign) (atau dicisign) والبرهان (argument).^{٧٠} الخبر (rheme) هو ما يقال عن موضوع الكلام (theme) أو الرمز التي يمكن أن يفسرها بالإختيار. مثال، أحمر عين الإنسان يدل على أنه يبكى أو يمرض العين أو يستيقظ من النوم أو يريد أن ينام أو يدخل الحشرات . والرمز الإخباري (dicent sign atau dicisign) هو العلامة تناسب بالواقعية . مثال، كانت الشقاوة في الشارع فهناك إشارة المرور لدلالة الشفاهة . وأم البرهان (argument) هو العلامة تعطى الدليل عن الشيء.

أساسا لهذا التقسيم، قسم بيرس العلامات إلى عشرة أقسام:^{٧١}

1. العلامة الكيفية (Qualisign)

هي الكيفية التي تملكها العلامة. مثال، لفظ الرزمة يدل على كيفية العلامة، صوته رزمة يدل على أنه غضب أو كان الشيء الإرادة.

2. العلامة الفردية الأيقونة (Iconic Sinsign)

هي العلامة تظهر أشباها. مثال، الصورة والخريطة وعلامة القراءة ورسم البياني.

3. العلامة الفردية الواقعية الإشارية (Rhematic Indexical Sinsign)

^{٧٠} Alex Sobur.2006.Semiotika Komunikasi.Bandung:PT Remeja Rosdakarya.hal:42

^{٧١} Mansoer Pateda.2001.Semantik Leksikal:Edisi Revisi.Jakarta:Renika Cipta.hal:45-47

هى العلامة أساسا على العبرة مباشرة . مثال، كثير من الأشخاص الذين يموتون فى البحر حينما يغتسلون فيضع صورة الجمجمة التى تدل على ممنوع الإغتسال هناك.

4. العلامة الفردية الإخبارية (Dicent Sinsign)

هى العلامة تعطى الأخبار عن الشيء. مثال، علامة المنوع تقع أمام باب الإدارة.

5. العلامة العرفية الأيقونة (Iconic Legisign)

هى العلامة تعطى الأخبار عن القانون. مثال، إشارة المرور.

6. العلامة العرفية الواقعية الإشارية (Rhematic Indexical Legisign)

هى العلامة التى تشير إلى الموضوع المخصوص . مثال، اسم إشارة، سأل الرجل : أين الكتاب؟ وأجابه: ذلك!

7. العلامة العرفية الإخبارية الإشارية (Dicent Indexical Legisign)

هى العلامة التى لها المعنى الأخبار ويدل على المسند إليه . مثال، المصباح الأحمر على سيارة الأسعاف يدل على أن هناك رجل مريض.

8. الرمز الواقعى (Rhematic Symbol atau Symbolic Rheme)

هى العلامة تتعلق على موضوعه بالفكرة العامة . مثال، ننظر صورة الأسد مثلا فنقول "هذا الأسد" لأن هناك علاقة بين صورة والحيوان الذى ننظره.

9. الجملة الإخبارية (Dicent Symbol atau Proposition)

هي العلامة التي تتعلق بالموضوع في الذهن. مثال، كان الرجل يقول: "اذهب!" فنذهب مباشرة.

10. البرهان (Argument)

هي العلامة التي يفسرها الإنسان بالحجة المخصوصة. مثال، كان الرجل يقول: "مظلم". يقول كذلك لأنه يقدر هذا المكان مظلم.

ملخص تريكوتومي (إنقسام إلى ثلاثة أجزاء) علامة عند بيرس:^{٧٢}

1.	Qualisign (الكيفية) التي تشكل العلامة)	Sinsign (sin) = "مرة" واحد فقط "الحدث الذي يشكل العلامة)	Legisign (الحكم بصفة العلامة). كل علامة تقليدية هي legisign
2.	الأيقونة (العلامة التي تملك كيفية الموضوع الإشارة)	المؤشر (العلامة التي تشير موضوعا بالمتأثر الموضوع)	الرمز (علامة التقليدية)
3.	Rheme (علامة) الإمكان الكيفي، هي أن يوكل الموضوع الذي	Dicent sign (علامة) الوجود الواقعي في الموضوع)	Argument (علامة الحكم)

^{٧٢} Anthon Freddy Susanto.2005.Semiotika Hukum dari Dekonstruksi Teks Menuju Progresivitas Makna.Bandung:PT Refika Aditama.hal:31

		يمكن الموجود)
--	--	---------------

هـ. لمحة عن مصطفى بشرى

ولد مصطفى بشرى في رمانج جاو الوسط، 10 أغسطس 1944، من أهل الصالح. جده، الحاج مصطفى بشرى هو العلماء . وكذلك أبوه، الحاج بشرى مصطفى الذى يبنى معهد روضة الطالبين، هو أشهر العلماء الهيبى.

هذبه الوالد صلدا إذا كان تعليق بمبادئ الدين . لكن تربية الأساس والمتوسط الفريد (unik). بعد مدرسة إبتدائية فى سنة 1956، يتصل إلى مدرسة ثانوية . يخرج بعد سنة واحدة ثم يدخل معهد الإسلامى ليربايا كاديرى، مدة سنتان . ثم ينتقل إلى معهد الإسلامى كرافياك يوغياكارتا. هناك، يربى الحاج على معصوم حتى ثلاث سنوات . وبعد ذلك يرجع إلى رمانج.

سنة 1964، يذهب إلى قاهرة، مصر، يدرس فى الجامعة الأزهر قسم اللغة العربية دراسة الإسلامى حتى سنة 1970. جيل (satu angkatan) بالحاج عبد الرحمن واحد (غوس دور).

مصطفى بشرى هو الأديب والمصور والكاتب أيضا . كتب مصطفى بشرى كتب الخيال وغير الخيال. يدل موقف الناقد على القافة التى ينتشر فى المجتمع.

فى آخر السنة 1998 يعرض 99 صور أمفلوف، 10 صور الحر و 15 خط فى البنيان المعرض فن التصوير، وزارة التربية والثقافة، جاكرتا.

كتب كثير من السجع الذى يجمع فى الكتاب جمع الشعر : Ohio, Kumpulan Puisi Balsem (1988), Tadarus Antalogi Puisi (1990), Pahlawan dan Tikus (1993), Rubaiyat Angin dan Rumput (1994), dan Wekwekwek (1995). Selain itu ia juga menulis prosa yang dihimpun dalam buku Nyamuk Yang Perkasa dan Awas Manusia (1990).

ثم ينشر كتاب الفكاهة و المقالة "Ha Ha Hi Hi "Doaku untuk Indonesia" "Anak Indonesia" الذى يشتمل جمع الفكاهة مند زمان رسول الله و قصة الهزل الأندونيسي.

يقتضى مصطفى بشرى لأنشطة تنظيمية مثل فى نهضة العلماء. فى سنة 1970 يصير أحد من مدير نهضة العلماء شعبة مديرية رمانج. ثم فى سنة 1977، احتل وظيفة مستشار نهضة العلماء فى جاو الوسط. وفى سنة 1994 يصير رائسا شورية PBNU.

الباب الثالث

عرض البيانات وتحليلها

أ. العلامات التي توجد في صورة "Berdzikir Bersama Inul"

لمصطفى بشرى

كان الشيخ مصطفى بشرى (او البيسري) أول من هب للدفاع عن إينول، وانتهز فرصة الاحتفال بأعياد رأس السنة الهجرية اوائل آذار الماضي فعرض لوحة كبيرة لأينول في أكبر مساجد العاصمة، وهي ترقص وتتمايل في أكثر الحانها اثاره، وعنوانها "الذكر مع اينول/Berdzikir Bersama Inul"، وتعرض اللوحة لمجموعة من علماء الدين يتحلقون حول المغنية وهي ترقص بينهم . هذا الصورة يصور مصطفى بشرى في سنة 2003 إذا ظهرت إينول في الإندونيسيا برقصها وملابسها حتى اصدر مجلس العلماء الاندونيسيين فتوى تقول ان رقص اينول وملابسها من المحرمات طبقا للقانون الذي يحرم الاباحية والخلاعة والمجون.

1. الأيقونة (Icon)

1. صورة المرأة في وسط العلماء

هي من الأيقونة الإيماج لأن هناك يقدم صورة المرأة مباشرة.

2. صورة المرأة العارية بالحك الكبير

هى من الأيقونة الإيماج لأن هناك يقدّم صورة المرأة العارضة بالحكّ الكبير مباشرة.

3. صورة خمس عشرة العلماء

هى من الأيقونة الإيماج لأن هناك يقدّم صورة خمس عشرة العلماء مباشرة.

4. صورة القلنسوة

هى من الأيقونة الإيماج لأن هناك يقدّم صورة القلنسوة مباشرة.

5. صورة القميص بدون البنيقة

هى من الأيقونة الإيماج لأن هناك يقدّم صورة القميص بدون البنيقة مباشرة.

6. صورة الإزار

هى من الأيقونة الإيماج لأن هناك يقدّم صورة الإزار مباشرة.

7. صورة العمامة التى تلتفّ على رأسه

هى من الأيقونة الإيماج لأن هناك يقدّم صورة العمامة التى تلتفّ على رأسه

مباشرة.

8. صورة العمامة التى تقع على الكتف

هى من الأيقونة الإيماج لأن هناك يقدّم صورة العمامة التى تقع على الكتف

مباشرة.

9. صورة العمامة التى تقلدت على عنق العلماء

هى من الأيقونة الإيماج لأن هناك يقدّم صورة العمامة التى تقلدت على عنق

العلماء مباشرة.

10. صورة العلماء الذى يتربّع فى جلوسه

هى من الأيقونة الإيماج لأن هناك يقدم صورة العلماء الذى يتربّع فى جلوسه
ملبشرة.

2. المؤشر (Indeks)

1. صوت الموسيقى الذي يقترن المرأة لتذبذب
هو من المؤشر لأن هناك علاقة التعادل بين الدال و المدلول أي علاقة بين
صوت الموسيقى و ذبذبة المرأة.
2. حركة أو ذبذبة المرأة
هى من المؤشر لأن هناك علاقة التعادل بين الدال و المدلول أي علاقة بين
حركة أو ذبذبة المرأة و المرأة.
3. صوت العلماء
هو من المؤشر لأن هناك علاقة التعادل بين الدال و المدلول أي علاقة بين
صوت العلماء و العلماء.
4. حركة العلماء
هى من المؤشر لأن هناك علاقة التعادل بين الدال و المدلول أي علاقة بين
حركة العلماء و العلماء.
5. لون المرأة مائل إلى الأسمر
هو من المؤشر لأن هناك علاقة التعادل بين الدال و المدلول أي علاقة بين لون
مائل إلى الأسمر و شىء الذى يدلّه لون مائل إلى الأسمر.
6. لون أرضية الصورة بيضاء

هو من المؤشر لأن هناك علاقة التعادل بين الدال و المدلول أي علاقة بين لون الأبيض و شئى الذى يدلله لون الأبيض.
7. لون الذى يسيطر العلماء هو الأخضر
هو من المؤشر لأن هناك علاقة التعادل بين الدال و المدلول أي علاقة بين لون الأخضر و شئى الذى يدلله لون الأخضر.

3. الرمز (Symbol)

1. كتابة "Aku"
من الرمز العقلى لأن هناك المعنى المستتر فى تلك الجملة و تذكرها بالكتابة.
2. كتابة "Berdzikir Bersama Inul"
من الرمز العقلى لأن هناك المعنى المستتر فى تلك الجملة و تذكرها بالكتابة.

2. معانى تلك العلامات

أ) الأيقونة (Icon)

الأيقونة (Icon) هى العلامة التى تصف شكل الطبيعي بين الدال و المدلول. أو الأيقونة (Icon) هى علاقة بين العلامة و الموضوع أو القالب التى تصف الشبه، مثل الصورة و الخريطة.^{٧٣} الأيقونة (Icon) ليذكر العلامة التى تملك علاقة تقوية بين شكل الظاهر و صفة الخاصة مما تهددها.^{٧٤} وفى تعريف الآخر،

^{٧٣} Alex Sobur.2006.Semiotika Komunikasi.Bandung:PT Remeja Rosdakarya.hal:41

^{٧٤} Praptomo Bayardi. 2007.TeorI Ikon Bahasa:Salah Satu Pintu Masuk ke Dunia Semiotika.Yogyakarta:Universitas Sanata Dharma.hal:1

الأيقونة (Icon) هي العلامة التي تبين مدلولها عن طريق المحاكاة، مثل صور الأشياء، والرسوم البيانية، والخرائط، والنماذج، والمجسمات.^{٧٥}

1. صورة المرأة في وسط العلماء

هذه الصورة تدل على المرأة في وسط العلماء وهي إحدى من ممثل ال سينما العالية ومغني الدانج دوت.

2. صورة المرأة العارية بالحكّ الكبير

هذه الصورة تدل على المرأة العريانة وهي لا تلبس الثوب . العارية هي العلامة القوة التي تجذب فلان الشفهية ليصور القامة العارية . في زمان المعاصر رغبة على غزلي هي دليل المعاصر على رغبة الناس التي توجد منذ القدم .^{٧٦} والحكّ الكبير يدل على الدنيا . أكثر من العلماء يذكرون الله بالشفقة لكن يذكر قلوبهم إلى الدنيا . إذا يذكرون الله فيذكرون الشهوة تقرب النفس وسكر قلوبهم في شهوة الدنيا . يتبعون رقص الحكّ الشيطان وركام الرجاء الذي يعرض غلى الله كأنهم يستحقون أن ينالوا الأفضلية من الله.^{٧٧}

3. صورة خمس عشرة العلماء

هذه الصورة تدل على خمس عشرة العلماء وهو الشخص الذي يملك علما عن آيات الله تعالى كونية كانت أو قرآنية . العلماء هو الشخص الذي قد عرف عن علوم الدينية الإسلامية . يحترمه الناس و يكرمه في المجتمع . في زمان الماضي، كل من الذي يملك علما عموما يعني جميع العلم كالفسياء والكمياء والفقهاء والبلاغة

^{٧٥} <http://www.angelfire.com/tx4/lisan/lex zam/dilalahessays/signs.htm>

^{٧٦} Marcel Danesi.2010.Pesan, Tanda, dan Makna Buku Teks Dasar Mengenai Semiotika dan Teori Komunikasi.Yogyakarta:Jalasutra.hal:266

^{٧٧} http://quran-et-sains.blogspot.com/2007_05_20_archive.html

وغير ذلك يسمى بالعلماء. لكن الآن، معناها تجرّب التخصص يعني يملك علم
الدينية الإسلامية فقط.^{٧٨}

4. صورة القلنسوة

هذه الصورة تدل على القلنسوة، في لغة الأندونيسي هو "songkok" وهو
يستعمل لستر رأس خصوصا رأس ال رجل. عادة، يستعمل هذه قلنسوة إذا
يصلى وطلب العلم في المعهد، لذلك أكثر من الأساتذ والتلاميذ القديم
يستعمله ليحفظ الأخلاق. ومعناها "kase kosong kodu tako". الفارغ
(kosong) هو الشيء الذي لا ينظر أو لا يلمس لكن كونه مطلقا يعني الإله.
وتاقا "tako" هو الإنسان يشعور إهتماما أو مراقبا حركته. لذلك مقصود
استعمال القلنسوة هو في أى وقت أو في أى مكان نشعور الفرح أو الحزن يجب
أن يخاف إلى الله. يخاف إلى الله في الحزن سيزيد القوة في الحياة و يرجو إلى الله
ليهدى طريق الحسنة. والخوف في الفرح يعني يشكر جميع نعمته بكيفية يستعمل
كل النعمة ليحصل رضا الله. ومعنى الآخر هو الوعاء الفارغ الذي يستطيع أن
يملء بالعلم والبركة.^{٧٩}

5. صورة القميص بدون البنيقة

هذه الصورة تدل على القميص بدون البنيقة و كمّ الفضفاض يسمى بثوب
كوكو "koko" أو ثوب تقوى "taqwa" عادة. هذا الثوب يدل على طاعة
عالية لأن ستر العورة بكماله. هذا الثوب يلبسه الأستاذ و المرید - في هذا الحال
هو سان تري santri - والعلماء.

⁷⁸ <http://arsiparmansyah.wordpress.com/2008/02/13/pengertian-ulama>

⁷⁹ <http://pecimuslim.blogdetik.com/2012/05/08/pecisongkokkopiah>

6. صورة الإزاره

هذه الصورة تدل على الإزاره وهى قطعة القماش التى تحاط طرفين حتى تشكل كالمسورة أو الأسطوانة لستر البدن الأسفل . عادة، فى الأندونسي، يستعمل الأستاذ و المرید إزاره. و يستعمل مسلم إزاره للعبادة أو للإستراحة.

7. صورة العمامة التى تلتفّ على رأسه

هذه الصورة تدل على العمامة التى تلتفّ على رأسه . العمامة هى القماش المربع أو القماش الطول و العرض . من يستعمل العمامة فيزيد منزلته . والعمامة هى التاج الذى يعطى إلى العبد ، وكل لقة التى تلتفّ على رأسه تكون النور . عادة، إستعمال العمامة التى تلتفّ على رأسه هو العلماء أو الحباثب.

8. صورة العمامة التى تقع على الكتف

هذه الصورة تدل على العمامة التى تقع على الكتف وتسمى بملاية طويلة (رداء). ليزيد منزلة شخصا.

9. صورة العمامة التى نقلدت على عنق العلماء

هذه الصورة تدل على العمامة التى نقلدت على عنق العلماء تسمى بملاية طويلة (رداء) أيضا. ليزيد منزلة شخصا.

10. صورة العلماء الذى يتربّع فى جلوسه

هذه الصورة تدل على العلماء الذى يتربّع فى جلوسه . فى ثقافة الجاوا هو جلوس مغطّى بحصير الذى أكثر يستعمال الخادم أو الشريف أو مالك إذا يقيم الحفلة التقليدي فى البلاط. يتربّع فى جلوسه يتعلق بالعبادة التى تعمل الخادم إلى مالكة. هذه العبادة تدل على إحترام إلى مالكة. يتربّع فى جلوسه و يطأطأ رأسه

هو علامة التواضع والندامة و يعطى حرمة إلى دعوة الإله المحترم خصوصا يرمز الإستعداد المؤمن ليسمع كلام الله.^{٨٠}

ب) المؤشر (Indeks)

المؤشر (Indeks) هو العلامة التي تدل على علاقة الطبيعي بين العلامة و الدال تصف سببًا أو صلة السبب بالعاقبة . مثل الدخان علامة النار .^{٨١} وتعريف الآخر من المؤشر (Indeks) هو العلامة التي تشير إلى مدلول لعلاقة تلازمية، مثل الدخان في دلالاته على وجود النار، وآثار الأرناب والحباري في دلالاته على وجود هذه الحيوانات، وآثار المجرم في دلالاته على تورطه في جريمته، الحبوب التي تظهر على الجسم عند المصاب بالحصبه أو الجدري.^{٨٢}

1. صوت الموسيقى الذي يقتزن المرأة لتذبذب

هذه تدل على أن هناك الموسيقى بنسبة صوته الذى سبب المرأة تذبذب بدنها.

2. حركة أو ذبذبة المرأة

هذه تدل على أن هناك المرأة بنسبة حركتها أو ذبذبتها.

3. صوت العلماء

هذه تدل على أن هناك العلماء بنسبة صوتهم إذا يذكرون الله.

4. حركة العلماء

هذه تدل على أن هناك العلماء بنسبة حركتهم.

^{٨٠} ———.2002.Zikir Sufi.Jakarta:PT Serambi Ilmu Semesta

^{٨١} Alex Sobur.2006.Semiotika Komunikasi.Bandung:PT Remeja Rosdakarya.hal:42

^{٨٢} http://www.angelfire.com/tx4/lisan/lex_zam/dilalahessays/signs.htm

5. لون المرأة مائل إلى الأسمر

هذه تدل على أن المرأة العارية (بدون الثوب) كاللحم الذي يلفّ الجلد . يعبر هذه الدنيا باللحم. كل من يفكر نفسه ولا الآخر.

6. لون أرضية الصورة بيضاء

هذه تدل على أن اللون الأبيض هو الطهر و التنظيف . إذا كنا نذكر إلى الله من اللائق في مكان طهر ونظيف ليستطيع أن يخشع ويركّر الفكر إلى الله وبقلب نظيف.

7. لون الذي يسيطر العلماء هو الأخضر

هذه تدل على أن لون الأخضر هو خصب الأرض الإندونيسي. بارك الله رعية الإندونيسيا بخصب الأرض ونحن كالرعية الإندونيسي نجب أن نشكره. وإحدى شكل الشكر هو بالذكر دائما.

ج) الرمز (Symbol)

الرمز (Symbol) هو العلامة التي تدل على علاقة الطبيعي بين الدال والمدلول تصف إعتباطيا على الأساس إتفاقية المجتمع .^{٨٣} وتعريف الآخر من الرمز (Symbol) هو العلامة التي تفيد مدلولها بناء على اصطلاح بين جماعة من الناس، مثل: إشارات المرور الضوئية .^{٨٤} والنص أو الكلمة هي الرمز أيضا لأن تتكون من العلامات الإعتباطي.^{٨٥} مفردات اللغة مثل: شجرة، حصان، كتاب، صدق، قتل.

^{٨٣} Alex Sobur.2006.Semiotika Komunikasi.Bandung:PT Remeja Rosdakarya.hal:42

^{٨٤} http://www.angelfire.com/tx4/lisan/lex_zam/dilalahessays/signs.htm

^{٨٥} Winfried Noth.2006.Semiotik/Handbook of Semiotic.Surabaya:Airlangga University Press.hal:47

1. كتابة "Aku"

وفي تلك الصورة نجد الدال والمدلول . الدال هو كتابة "Aku" . والمدلول هو المصور يعنى مصطفى بشرى . يريد أن يعرف الناظر أن الشخص من خمسة عشر علماء الذى يتربع فى جلوسهم هناك المصور هذه الصورة . يدع المجتمع ليذكر الله دائما . لكن إذا كان ذلك الكتابة ينظر الناظر بزاوية نظره فمن الذى يتربع فى الجلوس هو الناظر . كأن الناظر يتبع فى ذلك المجلس . يدع المصور الناظر أن يذكر إلى الله

2. كتابة "Berdzikir Bersama Inul"

وفي تلك الصورة نجد الدال والمدلول . الدال هو كتابة " Berdzikir Bersama Inul " لتدل على الموضوع هذه الصورة . والمدلول هو ذلك الصورة . "Berdzikir" فى لغة العربية هو بمعنى يذكر أى أثنى الله ويشكر ويحمد له . الذكر مطابق بعمل العلماء ليقرب إلى الله . و إنول هى اسم المرأة التى تقيم فى أوسط العلماء وهى المرأة المحبوب المجتمع الإندونيسي . وكتابة إنول تدل على أن المصور يريد أن يعرف أن المرأة الذبذبة هى إيرهول إحدى من المغنى الإندونيسي .

الباب الرابع

الإختتام

1. الخلاصة

في هذه البحث تستخدم الباحثة نظرية تشارلز ساندرز بيرس (Charles Sanders Pierce) الذى قسّم العلامات من جهة الموضوع إلى ثلاثة أقسام، منها الأيقونة (Icon) والمؤشر (Index) والرمز (Symbol).

في هذا البحث نجد العلامات في صورة "Berdzikir Bersama Inul" هي كانت 20 العلامات، منها الأيقونة والمؤشر والرمز . ومعاني التي نجد في صورة " Berdzikir Bersama Inul" هي إينول كالسحري عن يومية الناس وفتنة وسياسة وتوكل قوة الدفع على الجريمة والانحراف الذى يقنّع على الجمال . تحضر إينول مناسب بالإنعاط الثقافة في الإندونيسيا. تقوم في مركز الدائرة بين نقّاختين: عجز نفس الحيوانية ويدور كتيار الموجة التي ترمى عقل الناس، بدون إستثناء العلماء . كيف يجب أن يفعل التفكير والتذكر والتقرب والمجاهدة عند الله إستغفار ورضوانه . لكن يقع أكثرهم يخلّون المتكبر والكيفية . إذا يذكرون الله، إنما يذكرون الشهوة تقرب النفس بالشفة والفقر يذكر الله لكن سكر قلوبهم في شهوة الدنيا. يتبعون رقص العجز الشيطان وركام الرجاء الذى يعرض إلى الله كأنهم يستحقون أن ينالوا الأفضلية من الله.

2. الإقتراحات

بعد انقضاء دراسة عرض البيانات، تقترح الباحثة الإقتراحات لتكون بحثاً مؤثراً كما

يلى:

- 1) لزيادة مجموعة الكتب التي تبحث عن العلوم السميوطيقا في المكتبة.
- 2) لتوسيع الدراسة في العلوم المتعلقة بعلم اللغة العربية خاصة نشأة علم السميوطيقا.
- 3) لتعميق الطلاب في علم السميوطيقا.
- 4) لزيادة خزائن العلوم خاصة في دراسة علم السميوطيقا.
- 5) ليكون هذا البحث حتى يعرفون صحيحه وخطاءه.
- 6) أن تعلم الطلاب تعليماً صحيحاً عن هذا العلم.
- 7) ليكون إحدى المراجع المحتاجة عن تحليل الصورة في نظرية السميوطيقا.
- 8) قررت الباحثة أن هذا البحث يكون بعيداً عن الكمال أو التمام وهناك من الأخطاء و النقصان فلا بد على من يبحث عم يتعلق بهذا البحث لأن يكون أكمل منه من أي جهات كانت.

المراجع

العربي:

ابن منظور. لسان العرب. دار لسان العرب. بيروت. مادة ص. و. ر. د. ت 492/2
عبدالله محمد زلطة. 2004. النقد الفني أسس نظرية ونماذج تطبيقية. القاهرة: دار الفكر

العربي

محمد حسن عبد العزيز. 1989. سوسير رائد علم اللغة الحديث. القاهرة: دار الفكر

العربي

محمد علي الخولي. 1982. معجم علم اللغة النظرى. بيروت: مكتبة لبنان

محمد قطب. منهج الفن الإسلامى. 1408. القاهرة: دار الشروق

يبلغ في محاضرة علم الرمز إعداد أستاذ مزكى. 2010-10-10

الإندونيسي:

Alamhudi, Firdaus. 2000. *Seni Lukis Bulu Mengolah Limbah Menjadi Karya*

Seni. Yogyakarta: Yayasan adicita Karya Nusa

Anonim. 2002. *Zikir Sufi*. Jakarta: PT Serambi Ilmu Semesta.

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan*

Praktek. 1998. Jakarta: Rineka Cipta

Bayardi, Praptomo. 2007. *Teori Ikon Bahasa: Salah Satu Pintu Masuk ke Dunia*

Semiotika. Yogyakarta: Universitas Sanata Dharma.

Danesi, Marcel. 2010. *Pesan, Tanda, dan Makna Buku Teks Dasar Mengenai*

Semiotika dan Teori Komunikasi. Yogyakarta: Jalasutra

- Darmaprawira, Sulasmi.2002.*Warna Teori dan Kreativitas Penggunaanya ed.ke-*
2.Bandung:Penerbit ITB
- Eco, Umberto.2009.*Teori Semiotika*.Yogyakarta:Kreasi Wacana
- Jabrohim.*Metodologi Penelitian Sastra*.2002.Yogyakarta:Hanindhita
Graham.hal.23
- K.Bertens.1996.*Filsafat Barat Abad XX Jilid II Prancis*.Jakarta:Gramedia
- Noth, Winfried.2006.*Semiotik/Handbook of Semiotic*.Surabaya:Airlangga
University Press
- Nursantara, Yayat.2007.*Seni Budaya untuk SMA kelas XII*.Jakarta:PT Gelora
Aksara Pratama.
- Pateda, Mansoer.2001.*Semantik Leksikal:Edisi Revisi*.Jakarta:Renika Cipta
- Pierce, Charles Sansers.1955.*The Philosophy of Pierce:Selected Writings*.New
York:Dover Publication
- Piliang, Yasraf Amir.*Hipersemiotika Tafsir Cultural Studies Atas Matinya*
Makna.2003.Yogyakarta:Jalan Sutra.hal.270
- Sabana, Setiawan dan Saidi, Acep Iwan.2007.*Seni Rupa 2*.Jakarta:PT Gelora
Aksara Pratama
- Siswantoro.*Metode Penelitian Sastra Analisis Struktur*
Puisi.2010.Yogyakarta:Pustaka Pelajar
- Sobur, Alex.2006.*Analisis Teks Media Suatu Pengantar Untuk Analisis*
Wacana.Bandung:PT Remaja Rosdakarya.
- Sobur, Alex.*Semiotika Komunikasi*.2006.Bandung: PT Remaja Rosdakarya
- Susanto, Anthon Freddy.2005.*Semiotika Hukum dari Dekonstruksi Teks Menuju*
Progresivitas Makna.Bandung:PT Refika Aditama
- Tinarbuko, Sumbo.2009.*Semiotika Komunikasi Visual edisi*
revisi.Yogyakarta:Jalasutra
- Vihma, Susann dan Vakeva, Seppo.2009.*Semiotika Visual dan Semantika Produk*
Pengantar Teori dan Praktik Penerapan Semiotika dalam
Desain.Yogyakarta:Jalasutra
- Yoyok RM, Siswandi.2007.*Pendidikan Seni Budaya*.Jakarta:PT Gahlia Indonesia
Printing.

الإنترنت:

<http://ar.wikipedia.org/wiki/semiotika>

http://id.wikipedia.org/wiki/Seni_lukis.Akses22052012

<http://magazine.msharkat.com/921/>

<http://news.com/n-211>

<http://saidbengrad.free.fr/al/n20/pdf/8-20.pdf>

http://quran-et-sains.blogspot.com/2007_05_20_archive.html

<http://arsiparmansyah.wordpress.com/2008/02/13/pengertian-ulama>

<http://pecimuslim.blogdetik.com/2012/05/08/pecisongkokkopiah>

<http://slamoon.com/vb/threads/slamoon28254/>

http://www.angelfire.com/tx4/lisan/lex_zam/dilalahessays/signs.htm

www.mohamedrabeea.com/lelhewr/salah-tasaweer2.htm